



Terakreditasi Peringkat 3

Berdasarkan Surat Keputusan Direktur Jenderal Pendidikan Tinggi, Riset,
dan Teknologi Nomor 158/E/KPT/2021 tanggal 9 Desember 2021

Pelindung

Kepala Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa

Penanggung Jawab

Kepala Balai Bahasa Provinsi Kalimantan Tengah

Pemimpin Redaksi

R. Hery Budhiono

Anggota Redaksi

Basori

Dwiani Septiana

Faisal Risdianto

Wahyudi Rahmat

Winci Firdaus

Penyunting

Ai Gumiar

Ai Kurniati

Arum Putri Mayasari

Kity Karenisa

Mitra Bestari

Prof. Hywel Coleman, Ph.D. (Bidang Bahasa, Leeds University)

Prof. George Quinn, Ph.D. (Bidang Sastra, Australian National University)

Prof. Ulrich Kozok, Ph.D. (Bidang Sastra, University of Hawai'i at Manoa)

Prof. Dr. Cece Sobarna, M.Hum. (Bidang Bahasa, Universitas Padjadjaran)

Prof. James T. Collins, Ph.D. (Bidang Bahasa, Universiti Kebangsaan Malaysia)

Prof. Dr. Dadang Suganda, M.Hum. (Bidang Bahasa, Universitas Padjadjaran)

Prof. Dr. Maria A. Luardini, M.A. (Bidang Bahasa, Universitas Palangka Raya)

Prof. Dr. I. B. Putera Manuaba, M.Hum. (Bidang Sastra, Universitas Airlangga)

Prof. Dr. Djatmika, M.A. (Bidang Bahasa, Universitas Sebelas Maret Surakarta)

Prof. Dr. Bani Sudardi, M.Hum. (Bidang Sastra, Universitas Sebelas Maret Surakarta)

Prof. Dr. Suwardi Endraswara, M.Hum. (Bidang Sastra, Universitas Negeri Yogyakarta)

Prof. Dr. Endang Fauziati, M.Hum. (Bidang Bahasa, Universitas Muhammadiyah Surakarta)

Dr. Trisna Kumala Satya Dewi, M.Hum. (Bidang Sastra, Universitas Airlangga)

Dr. R. Kunjana Rahardi, M.Hum. (Bidang Bahasa, Universitas Sanata Dharma)

Dr. Yoseph Yapi Taum, M.Hum. (Bidang Sastra, Universitas Sanata Dharma)

Dipa Nugraha, Ph.D. (Bidang Bahasa, Universitas Muhammadiyah Surakarta)

Nurenzia Yannuar, M.A., Ph.D. (Bidang Bahasa, Universitas Negeri Malang)

Dr. Katubi, M.Hum. (Bidang Bahasa, Badan Riset dan Inovasi Nasional)

Susanto, M.Hum., Ph.D. (Bidang Bahasa, Universitas Bandar Lampung)

Aone van Engelenhoven, M.A., Ph.D. (Bidang Bahasa, Rijksuniversiteit Leiden)
Dr. Indrya Mulyaningsih, M.Pd. (Bidang Bahasa, IAIN Syech Nurjati)
Dr. Luh Anik Mayani, M.Hum. (Bidang Bahasa, SEAMEO QITEL)
Dr. Ibnu Wahyudi, M.Hum. (Bidang Sastra, Universitas Indonesia)
Dr. Suhandano, M.A. (Bidang Bahasa, Universitas Gadjah Mada)
Dr. Sultan, M.Pd. (Bidang Bahasa, Universitas Negeri Makassar)
Dr. Fahmi Gunawan, M.Hum. (Bidang Bahasa, IAIN Kendari)

Sekretariat

Vera Agustina

Desain Grafis

Ferdiyanto Imamat R.S.

Alamat Redaksi

Balai Bahasa Provinsi Kalimantan Tengah
Jalan Tingang Km. 3,5, Palangka Raya, Kalimantan Tengah 73112
Telepon/Faksimile (0536) 3244116, 3244117
Laman: <http://suarbetang.kemdikbud.go.id/jurnal/index.php/BETANG/index>

Suar Bétang adalah jurnal ilmiah kebahasaan, kesastraan, dan pengajaran yang diterbitkan oleh Balai Bahasa Provinsi Kalimantan Tengah. Terbit pertama kali pada Juni 2006 dengan frekuensi penerbitan dua kali dalam setahun, Juni dan Desember.

Pemuatan artikel tidak berarti redaksi menyetujui isi artikel tersebut.
Setiap artikel dalam jurnal ini dapat diperbanyak setelah mendapat izin tertulis dari penulis, redaksi, dan penerbit.

PENGANTAR REDAKSI

Puji syukur kami panjatkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa. Berkat rahmat dan karunia-Nya, *Suar Bétang*, Volume 18, Nomor 1, Juni 2023, dapat kami terbitkan. Edisi ini menghadirkan 11 artikel yang terdiri atas 7 artikel kesastraan dan 4 artikel kebahasaan dengan berbagai tema dan pendekatan.

Putra dkk. mengetengahkan kajian tentang wacana kolonial dan resistansi dalam novel *Perawan Desa* karya W.R. Supratman; Sutikno mengkaji erotisme dalam terjemahan puisi “Di Antara Kita” karya Ajip Rosidi dan “Nyanyian Duniawi” karya W.S. Rendra; Yulianti dkk. menulis artikel seputar perubahan ideologi dalam adaptasi novel *The Lightning Thief* karya Rick Riordan; sedangkan Sofyaningrum dkk. mengangkat tema *green* dan *blue economy* dalam kumpulan cerpen *Kompas Keluarga Kudus*. Tiga artikel kesastraan lain ialah tulisan Sanjaya tentang mistik Jawa, modernitas, dan islamisme dalam karya-karya Iman Budhi Santosa; Pimay dkk. tentang negosiasi sanksi sosial dalam novel *Kubah* karya Ahmad Tohari, serta Lawrencia dan Hidayatullah yang mengupas efek disosiatif dan reorientasi kesadaran dalam film *Yuni* dan *He Named Me Malala*.

Empat artikel kebahasaan terdiri atas tulisan Budiawan dan Utomo tentang analisis bingkai pemberitaan Taliban di media daring Indonesia; Ilmi dan Arimi yang mengkaji fitur tuturan berdasarkan gender para pemengaruh Indonesia dalam mempromosikan makanan; Aswan dan Susanto yang membahas kesantunan anak Indonesia dalam film animasi; serta Sari dkk. yang menyajikan bahasan tentang eksplorasi lanskap linguistik di Kota Padang.

Artikel-artikel dalam *Suar Bétang* edisi kali ini diharapkan dapat membuka ruang diskusi ilmiah yang lebih luas, konstruktif, dan komprehensif serta mampu memberikan lebih banyak wawasan dan pengetahuan bagi siapa pun yang berkepentingan. Redaksi dengan tangan terbuka senantiasa mengharapkan kritik dan saran yang positif dan mencerahkan supaya terbitan selanjutnya lebih baik dan lebih berbobot. Selamat membaca!

SUAR BÉTANG

Volume 18, Nomor 1, Juni 2023

DAFTAR ISI

Pengantar Redaksi	iii
Daftar Isi	iv
 COLONIAL DISCOURSE AND RESISTANCE IN THE NOVEL <i>PERAWAN DESA</i> BY W.R. SUPRATMAN	 1-19
Widyanuari Eko Putra, Nurdien Harry Kistanto, M. Suryadi https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.453	
 EROTISM AND THE TRANSLATION OF THE POETRY "DI ANTARA KITA" BY AJIP ROSIDI AND "NYANYIAN DUNIAWI" BY W.S. RENDRA	 21-40
Eka Ugi Sutikno https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.6452	
 FRAMING ANALYSIS ON THE NEWS OF TALIBAN IN INDONESIAN ONLINE MEDIA	 41-64
Raden Yusuf Sidiq Budiawan, Vradyna Ashary Utomo https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.439	
 SPEECH FEATURES IN FOOD ENDORSEMENT OF INDONESIAN INFLUENCERS: A STUDY OF LANGUAGE AND GENDER	 65-78
Assayyidah Bil Ichromatil Ilmi, Sailal Arimi https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.4457	
 REPRESENTATION OF INDONESIAN CHILDREN'S POLITENESS IN AN ANIMATED FILM: A PRAGMATIC STUDY	 79-89
Aswan, Gatut Susanto https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.833	
 THE CHANGES IN IDEOLOGY IN THE ADAPTATION OF RIORDAN'S <i>THE LIGHTNING THIEF</i>	 91-104
Dita Dwi Yulianti, Ikwan Setiawan, Dina Dyah Kusumayanti https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.839	
 BLUE ECONOMY AND GREEN ECONOMY: ECOCRITICAL STUDY OF KOMPAS SHORT STORIES COLLECTION <i>KELUARGA KUDUS</i>	 105-121
Rosita Sofyaningrum, Ahmad Irham Maulana, Karina Sistiyaningrum, Feri Alfian https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.475	
 JAVANESE MYSTIQUE, MODERNITY, AND ISLAMISM: RADICAL SUBJECTS IN THE WORKS OF IMAN BUDHI SANTOSA	 123-144
Angga Trio Sanjaya https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.4581	

ENGLISH DEPICTION OF GIVEN-NEW INFORMATION IN BUSINESS- SCAPE IN PADANG: A LINGUISTIC LANDSCAPE EXPLORATION	145-156
Kamelia Sari, Oktavianus, Zulprianto, Novalinda https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.6466	
THE NEGOTIATION OF SOCIAL SANCTIONS TOWARDS KARMAN IN AHMAD TOHARI'S <i>KUBAH</i>	157-171
Ilham Awaliyah Pimay, Sukarjo Waluyo, M. Suryadi https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.6460	
DISSOCIATIVE EFFECT AND REORIENTATION OF CONSCIOUSNESS IN THE MOVIE <i>YUNI</i> AND HE NAMED <i>ME MALALA</i>	173-189
Natasya Lawrenceia, Danial Hidayatullah https://www.doi.org/10.26499/surbet.v18i1.6455	